



**BOSCH**

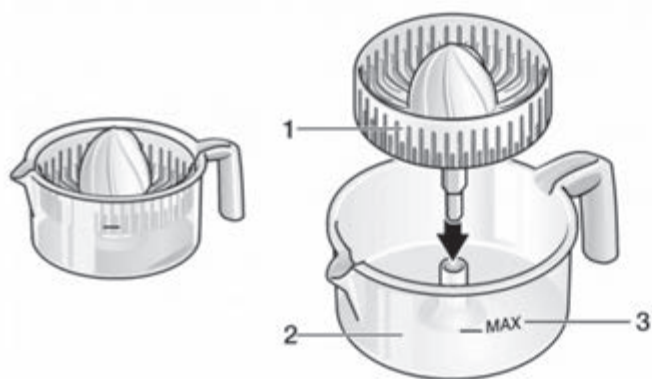
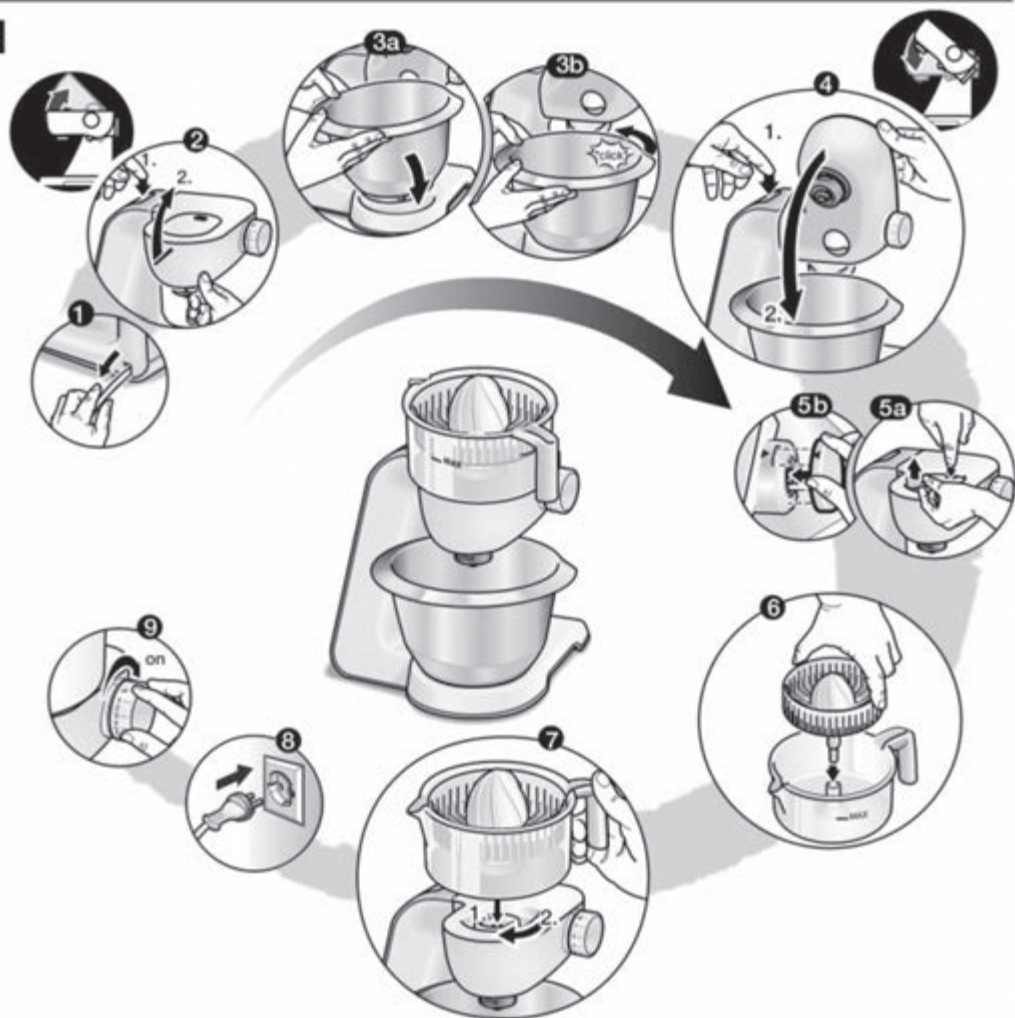
Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



# Zitruspresse

## MUZ5ZP1DE

<b>[de]</b>	Gebrauchsanleitung	Zitruspresse	3
<b>[fr]</b>	Mode d'emploi	Presse-agrume	4
<b>[it]</b>	Istruzioni per l'uso	Spremiagrumi	5

**A****B****C**

## Zu Ihrer Sicherheit

Dieses Zubehör ist für die Küchenmaschine MUM5... bestimmt. Gebrauchsanleitung der Küchenmaschine beachten.

Dieses Zubehör ist nur geeignet zum Auspressen von Zitrusfrüchten, wie z. B. Zitronen, Orangen, Grapefruit. Es darf nicht zur Verarbeitung von anderen Gegenständen bzw. Substanzen benutzt werden.

## Sicherheitshinweise für dieses Gerät

Zitruspresse nur in der aufgeführten Arbeitsposition verwenden.

Zitruspresse nur im komplett zusammengesetztem Zustand verwenden.

Zitruspresse nur bei Stillstand des Antriebs aufsetzen / abnehmen.

## Auf einen Blick


**Bild **:

- 1 Sieb mit Auspresskegel
- 2 Auffangbehälter
- 3 Markierung für maximale Füllmenge

**Bild **:

Arbeitsposition

- Drehschalter auf Stufe 3-5 (2-3) stellen.
- Frucht auf den Auspresskegel drücken.

**Maximale Füllmenge des Auffangbehälters beachten – Markierung am Behälter (Bild )!**

## Nach der Arbeit

- Gerät am Drehschalter ausschalten.
- Zitruspresse gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.
- Zitruspresse reinigen.

## Bedienen

- Zitruspresse vor dem ersten Gebrauch gründlich reinigen, siehe „Reinigen und Pflegen“.

### Wichtiger Hinweis

In dieser Gebrauchsanleitung empfohlene Richtwerte für die Arbeitsgeschwindigkeit beziehen sich auf die Geräte mit 7-stufigem Drehschalter. Für Geräte mit 4-stufigem Drehschalter finden Sie die Werte in Klammern jeweils dahinter.

**Zitruspresse funktioniert nur bei eingesetzter Rührschüssel.**

**Bild **:

- Entriegelungstaste drücken und Schwenkarm in Position 3 bringen.
- Antriebsschutzdeckel vom Antrieb der Zitruspresse abnehmen (**Bild 5a**).
- Sieb in den Auffangbehälter einsetzen.
- Zitruspresse auf das Grundgerät aufsetzen und im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.
- Netzstecker einstecken.



## Reinigen und Pflegen

### Achtung!

Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Oberflächen können beschädigt werden.

Alle Teile sind spülmaschinenfest. Kunststoffteile in der Spülmaschine nicht einklemmen, da Verformung möglich.

Änderungen vorbehalten.

## Pour votre sécurité

Les accessoires sont adaptés au robot culinaire MUM5... .  
 Respectez la notice d'utilisation du robot culinaire MUM5... .  
 Cet accessoire convient pour presser uniquement les agrumes, par exemple les citrons, oranges, pamplemousses.  
 Il ne doit pas servir à traiter d'autres objets ou substances.

## Consignes de sécurité pour cet appareil

N'utilisez le presse-agrumes que sur la position de service indiquée.  
 N'utilisez le presse-agrumes qu'à l'état entièrement assemblé.  
 Ne retirez / posez le presse-agrumes qu'après que le moteur s'est immobilisé.

## Vue d'ensemble

Figure A:

- 1 Tamis avec cône de pressage
- 2 Bac de récupération
- 3 Repère de la quantité de remplissage maximale

Figure B:

Position de travail

- Mettez l'insert passoire dans le récipient de récupération.
- Posez le presse-agrumes sur l'appareil de base puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
- Branchez la fiche mâle dans la prise de courant.
- Ramenez l'interrupteur rotatif sur la position 3-5 (2-3).
- Appuyez le fruit sur le cône de pressage.

**Attention à ne pas dépasser le niveau de remplissage maximal dans le récipient de récupération – Voir le repère apposé dessus (figure A)!**

## Après le travail

- Éteignez l'appareil par l'interrupteur rotatif.
- Tournez le presse-agrumes en sens inverse des aiguilles d'une montre puis retirez-le.
- Nettoyez le presse-agrumes.

## Utilisation

- Nettoyez soigneusement le presse-agrumes avant de l'utiliser pour la première fois ; voir « Nettoyage et entretien ».

### Remarque importante

Les valeurs indicatives de la vitesse de travail recommandées dans cette notice d'utilisation se réfèrent aux appareils équipés d'un sélecteur rotatif à 7 positions. Pour les appareils équipés d'un sélecteur à 4 positions, les valeurs respectives suivent entre parenthèses.

**Le presse-agrumes ne fonctionne que si le bol mélangeur a été mis en place.**

Figure C:

- Appuyez sur la touche de déverrouillage et amenez le bras pivotant sur la position 3.
- Retirez le couvercle protégeant l'entraînement du presse-agrumes (Figure 5a).



## Nettoyage et entretien

### Attention !

N'utilisez pas de détergent abrasif. Vous risquez d'endommager les surfaces.

Toutes les pièces vont au lave-vaisselle. Ne coincez pas les pièces en plastique dans le lave-vaisselle car elles risquent de se déformer.

Sous réserve de modifications.

## Per la vostra sicurezza

L'accessorio è idoneo per la macchina da cucina MUM5... .  
 Seguire le istruzioni per l'uso della macchina da cucina MUM5... .  
 Questo apparecchio è idoneo solo a spremere agrumi, come ad es. limoni, aranci, pompelmi. Non è idoneo a lavorare altri oggetti o sostanze.

## Avvertenze di sicurezza per questo apparecchio

Usare lo spremiagrumi solo nella posizione di lavoro indicata.  
 Usare lo spremiagrumi solo nello stato di montaggio completo.  
 Applicare / rimuovere lo spremiagrumi solo quando il motore è fermo.

## Guida rapida

### Figura A:

- 1 Filtro con cono di spremitura
- 2 Contenitore di raccolta
- 3 Riferimento per la massima quantità di riempimento

### Figura B:

Posizione di lavoro

- Applicare lo spremiagrumi sull'apparecchio base e ruotarlo in senso orario fino all'arresto.
- Inserire la spina di alimentazione.
- Ruotare la manopola su velocità 3-5 (2-3).
- Premere il frutto sul cono di spremitura.

**Attenzione al massimo volume di riempimento del contenitore di raccolta – riferimento sul contenitore (figura A)!**

## Dopo il lavoro

- Spegnerne l'apparecchio con l'interruttore rotante.
- Ruotare lo spremiagrumi in senso antiorario e rimuoverlo.
- Lavare lo spremiagrumi.

## Uso

- Al primo uso pulire accuratamente lo spremia-grumi, vedi capitolo "Pulizia e cura".

### Avvertenza importante

I valori orientativi consigliati in queste istruzioni per l'uso per la velocità di lavoro si riferiscono agli apparecchi con selettore a manopola a 7 posizioni. Per gli apparecchi con selettore a manopola a 4 posizioni i rispettivi valori sono indicati dopo i primi fra parentesi.

**Lo spremiagrumi funziona solo con la ciotola impastatrice montata.**

### Figura C:

- Premere il pulsante di sblocco e portare il braccio oscillante nella posizione 3.
- Rimuovere il coperchio di sicurezza dall'ingranaggio dello spremiagrumi (Figura 5a).
- Mettere il filtro nel contenitore di raccolta.



## Pulizia e cura

### Attenzione!

Non utilizzare detergenti abrasivi. Possibili danni alle superfici.

Tutte le parti sono lavabili in lavastoviglie. Per evitare possibili deformazioni, non incassare le parti di plastica nella lavastoviglie.

Con riserva di modifiche.





A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line immediately following the pencil icon, and then followed by a series of dashed lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You 'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

**Contact data of all countries are listed in the attached service directory.**

### **Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



**8001123138**

(000910)